



NOTĂ INFORMATIVĂ ÎN CONFORMITATE CU ART. 13 DIN DECRETUL LEGISLATIV NR. 196/2003 (AȘA-NUMITA LEGE PRIVIND CONFIDENȚIALITATEA)

Stimate Client, conform art. 13 din decretul legislativ nr. 196/30.06.2003 care cuprinde Codul referitor la protecția datelor cu caracter personal (în continuare Cod), Banca Transilvania S.A. - Sucursala Roma, în calitate de Responsabil cu prelucrarea, vă furnizează următoarele informații.

1. Sursa datelor cu caracter personal

Datele dvs. personale (care includ, fără a se limita la acestea, numele, prenumele, domiciliul, codul personal, numărul de telefon fix și mobil, adresa de e-mail) sunt culese de Bancă, direct la sediul său sau la sediul terților, de exemplu cu ocazia operațiunilor de creditare sau debitare din partea altor persoane sau în cazul în care Banca obține datele de la societăți externe în scopul transmiterii de informații de natură comercială sau pentru studii de piață, respectiv oferte directe de produse sau servicii. Pentru acest ultim tip de date se va furniza o notă informativă în momentul înregistrării lor și oricum înainte de prima eventuală transmitere de informații. În orice caz, toate aceste date sunt prelucrate cu respectarea decretului menționat și a obligațiilor de confidențialitate pe care s-a bazat dintotdeauna activitatea Băncii noastre.

Datele care fac obiectul strângerii și al prelucrării includ și numărul unui document de identitate: acest lucru se întâmplă câteodată în urma emiterii unei dispoziții legislative, pentru exercitarea obligațiilor derivate din contract sau pentru îndeplinirea unor cereri precontractuale; se poate solicita și copia unui document de identitate, în cazul în care există o dispoziție legislativă care prevede în mod expres solicitarea și păstrarea acesteia sau dacă Banca trebuie să demonstreze că a legitimat persoana vizată în modul cel mai potrivit în contextul dat și pentru operațiunile pe care urmează a le desfășura.

În legătură cu operațiunile sau serviciile specifice solicitate de dvs. (încheierea unor polițe de asigurare de viață sau plata regulată, prin ordine de plată sau rețineri din salariu, a unor cotizații în favoarea sindicatelor și a partidelor politice), Banca poate intra în posesia acelor date pe care Codul le definește sensibile întrucât pe baza lor se poate deduce eventuala dvs. apartenență la aceste asociații, informații privind starea dvs. de sănătate, originea rasială sau etnică. Pentru prelucrarea acestor date, Codul impune exprimarea unui acord specific din partea dvs.

2. Scopul prelucrării datelor

Datele dvs. cu caracter personal sunt prelucrate în cadrul activității normale a Băncii și conform următoarelor scopuri:

- a) scopuri legate de obligații prevăzute de legi, regulamente și de norme comunitare precum și de dispoziții date de autoritățile competente prin lege și de organele de supraveghere și control (recensământ în Centrala Riscurilor a Băncii Italiei, culegere și înregistrare a datelor cu respectarea cerințelor legislației în vigoare în materie de uzură, anti-spălare a banilor, ținerea contabilității, transparentă);
- b) scopuri strict legate de și utile pentru gestionarea raporturilor cu dvs. (achiziționarea de informații anterior încheierii unui contract, îndeplinirea unor cereri specifice ale dvs.

înainte de încheierea unui contract, îndeplinirea obligațiilor și protecția drepturilor derivate din contractele încheiate cu dvs.);

c) scopuri legate de funcționarea activităților Băncii pentru care dvs., în calitate de persoană implicată, aveți dreptul de a vă da sau nu acordul. Din această categorie fac parte următoarele activități:

(i) determinarea gradului de satisfacție al clienților cu privire la calitatea serviciilor oferite și la activitatea desfășurată de Bancă, determinare care se face în mod direct sau prin intermediul societăților specializate prin interviuri personale sau telefonice, chestionare, etc.;

(ii) promovarea sau vânzarea de produse și servicii ale Băncii sau ale societăților terțe;

(iii) trimiterea de newsletter, studii de piață și procesări statistice.

3. Natura obligatorie sau facultativă a furnizării datelor

Furnizarea datelor: a) în scopurile indicate la litera a) a punctului 2 este obligatorie iar pentru prelucrarea aferentă nu este nevoie de acordul dvs.; b) în scopurile indicate la litera b) a punctului 2 nu este obligatorie dar un eventual refuz de furnizare a datelor personale pune banca în imposibilitatea de a da curs operațiunilor și de a vă oferi serviciile solicitate. Prelucrarea aferentă implică necesitatea de a obține acordul dvs.; c) în scopurile indicate la litera c) este facultativă iar un eventual refuz de a le furniza nu prejudiciază în niciun fel crearea, continuarea și gestionarea raporturilor contractuale. Prelucrarea aferentă necesită consimțământul dvs.

4. Modalitatea de prelucrare a datelor

În legătură cu scopurile indicate, prelucrarea datelor cu caracter personal se face prin instrumente manuale, informatice și electronice cu o logică strâns legată de aceste scopuri și oricum în măsură să garanteze securitatea și confidențialitatea acestor date. În orice caz, protecția este asigurată și atunci când se folosesc canale inovatoare ale Băncii, cum ar fi home banking, banca prin telefon și alte instrumente multimedia sau atunci când se utilizează alte comunicări electronice efectuate și prin poșta electronică, telefax, mesaje de tip MMS, SMS sau de alt tip, cu respectarea permanentă a legislației în vigoare. În mod special, scopurile descrise la punctul 2 de mai sus, litera c) vor putea fi realizate direct de Bancă sau de către societăți terțe prin sisteme tradiționale (poșta pe suport de hârtie sau apeluri cu operator), precum și prin sisteme automate (apeluri fără intervenția unui operator, poșta electronică, telefax, mesaje de tip Sms, Mms sau de alt tip).

5. Categoriile de entități cărora li se pot comunica datele sau care le pot lua la cunoștință

A. Fără a fi nevoie de acordul dvs., Banca poate comunica datele dvs. cu caracter personal aflate în posesia sa acelor entități cărora trebuie să le comunice în vederea îndeplinirii unei obligații prevăzute de lege, de un regulament sau de normele comunitare. În special, Banca are obligația de a comunica datele dvs. Centralei Riscurilor a Băncii Italiei constituită prin Decizia C.I.C.R. (Comitetul Interministerial pentru Credit și Economii) din 16.05.1962, serviciu centralizat de informații privind riscurile financiare, care permite băncilor, prin strângerea de informații care provin de la acestea cu privire la riscurile propriilor clienți, să cunoască eventualele datorii ale clienților față de sistemul bancar. Banca are obligația de a informa Centrala nu numai în legătură cu împrumuturile neperformante ci și cu toate împrumuturile care depășesc o anumită sumă limită (ceea ce creează implicit un potențial risc de credit), asigurând în același timp garanții de stabilitate sistemului, în interesul deponenților.

Obligația de informare există începând de la 30.000,00 euro pentru toate riscurile directe (expuneri pentru descoperit de cont și cu garanții personale) și pentru cele

indirecte (garanții personale date pentru alte persoane); creditele neperformante fac obiectul informării indiferent de valoare.

Datele dvs. cu caracter personal pot fi comunicate de asemenea intermediarilor financiari din cadrul Grupului Transilvania, conform dispozițiilor art. 46, alineat 4 din decretul legislativ nr.231 din 21.11.2007 care prevede posibilitatea de a comunica efectuarea raportării către ceilalți intermediari financiari din cadrul aceluiași grup, inclusiv către cei cu sediul în alte țări (cu respectarea condițiilor prevăzute de art. 44 din Codul privind Confidențialitatea), și implicit prelucrarea din partea acestora, precum și către societățile aparținând Grupului Banca Transilvania, respectiv cele controlate sau legate conform art. 2359 CC (și cele cu sediul în străinătate) sau care sunt supuse controlului comun, în toate cazurile în care se întrunește una din condițiile de scutire prevăzute de art. 24 din Cod, în special atunci când această comunicare se face în scopurile administrative și contabile prevăzute de art. 34 din Cod sau în urma unei măsuri a Garantului sau a unei anumite dispoziții legale;

Datele dvs. cu caracter personal pot fi comunicate de asemenea agențiilor sau filialelor aceleiași Banca Transilvania S.A..

- B.** Pentru atingerea scopurilor descrise la punctul 2 anterior, literele b) și c), Banca poate, pe baza acordului dvs., să comunice datele dvs. cu caracter personal societăților, instituțiilor sau consorțiilor externe, situate în Italia sau în străinătate, inclusiv din cadrul Grupului Banca Transilvania (sau controlate și/sau legate în conformitate cu art. 2359 cc), aparținând următoarelor categorii:
- societăți sau instituții care furnizează servicii bancare și financiare;
 - societăți de servicii de achiziționare, înregistrare și prelucrare a datelor din documentele sau suporturile furnizate sau provenite de la clienți și care au ca obiect prelucrări masive ale plăților, efectelor, cecurilor și a altor titluri;
 - societăți care desfășoară activități de imprimare, expediere, punere în plic, transport și sortare a comunicărilor către clienți;
 - societăți care prestează servicii de arhivare a documentelor aferente raporturilor desfășurate cu clienții;
 - societăți care prestează servicii de procesare și transmitere de date sau, în general, servicii IT, de gestionare a sistemului informațional și a serviciilor administrative centralizate;
 - societăți specializate în determinarea riscurilor financiare;
 - societăți specializate în raportarea și elaborarea datelor de bilanț;
 - societăți de gestionare a sistemelor naționale și internaționale pentru controlarea fraudării băncilor și a intermediarilor financiari (Centrala de Alarmă Interbancară);
 - firme sau liberi profesioniști specializați în recuperarea de credite și bunuri;
 - companii de asigurare, în legătură cu polițele legate direct sau indirect de operațiunile efectuate cu clienții;
 - firme care desfășoară activități de asistență, publicitate și vânzare către clienți (de exemplu, call center);
 - altor firme de servicii conexe și utile pentru gestionarea raporturilor cu clienții (de exemplu, cabinete de consultanță, cabinete de avocatură, etc.);
 - societăți de rating sau de audit;
 - societăți și instituții aflate în relații contractuale;
- C.** Persoanele (fizice sau juridice) care aparțin categoriilor de mai sus acționează în calitate de Responsabili independenți pentru prelucrare sau în calitate de entități împuternicite în mod oficial de Sucursală conform Codului (Operatori sau Persoane

împuternicite). Prin urmare, fără prejudicierea prevederilor art. 24 din Cod, în vederea executării operațiunilor și a serviciilor cerute, poate fi necesar ca BT Italia să comunice datele persoanei vizate categoriilor de mai sus; de aceea, în lipsa acordului în acest sens, BT Italia va putea efectua numai acele operațiuni care nu prevăd aceste comunicări și prelucrarea aferentă din partea Responsabililor terți (de exemplu, operațiuni cu numerar care se desfășoară în totalitate la ghișeu, emiterea de cecuri circulare, vânzare și cumpărare de valută). De asemenea, datele pot fi comunicate, în calitate de operatori (interni sau externi) de prelucrare, persoanelor fizice și juridice enumerate la punctul 8 următor [*Responsabil și Operator de prelucrare a datelor*] iar în calitate de persoane împuternicite pentru prelucrarea datelor necesare pentru desfășurarea sarcinilor încredințate, persoanelor fizice aparținând următoarelor categorii:

- angajați ai băncii sau detașați în cadrul acesteia;
- practicanți;
- planificatori financiari;
- angajați ai eventualelor societăți numite Operatori.

6. Transferul datelor în străinătate

Datele dvs. cu caracter personal care fac obiectul prelucrării pot fi transferate în străinătate, în cadrul sau în afara Uniunii Europene, cu respectarea drepturilor și a garanțiilor prevăzute de legislația în vigoare, și prin intermediul eventualului Planificator Financiar care urmărește relația dvs. cu Banca și de eventualii Planificatori Financiari care coordonează activitatea acestuia din urmă (toți numiți împuterniciți pentru prelucrare) în legătură cu desfășurarea sarcinilor și a atribuțiilor atribuite fiecăruia.

7. Drepturile persoanei vizate

În legătură cu prelucrările sus-menționate, vi se recunoaște posibilitatea de a vă exercita drepturile prevăzute de art. 7 din decretul legislativ 196/03, în special acela de a obține de la Responsabilul sau de la Operatorul de prelucrare informații privind existența sau lipsa datelor cu caracter personal care vă privesc, de a cunoaște originea, logica și scopurile care stau la baza prelucrării, de a obține ștergerea, transformarea în formă anonimă sau blocarea datelor prelucrate prin încălcarea legii, precum și actualizarea, corectarea sau, dacă este în interesul dvs., completarea datelor, precum și dreptul de a vă opune prelucrării din motive justificate. De asemenea, puteți refuza prelucrarea datelor cu caracter personal în scopul trimiterii de materiale publicitare sau newsletter, de vânzare directă, de efectuare a studiilor de piață sau de determinare a gradului de satisfacție. Dreptul de refuz se extinde și la primirea comunicărilor promoționale, efectuate atât cu sisteme tradiționale cât și automate. Pentru exercitarea drepturilor de mai sus vă puteți adresa direct Sucursalei/agenției la care se desfășoară raporturile și unde se cere executarea de operațiuni sau prestarea de servicii.

8. Responsabilul și Operatorul de prelucrare a datelor

Responsabilul pentru prelucrare este Banca Transilvania S.A. - Sucursala Roma, Via Baldo degli Ubaldi 184B. Responsabilul pentru răspuns conform art. 7 din decretul legislativ 196/2003 este serviciul Compliance al Băncii (fax [-]; e-mail: [-]). La departamentul de mai sus este disponibilă lista completă și actualizată a Operatorilor, din cadrul și din afara Băncii, în conformitate cu articolul 29 din decretul legislativ 196/03.

9. Notă informativă privind protecția datelor cu caracter personal în cadrul activității de transfer al fondurilor desfășurată de S.W.I.F.T.

Pentru a da curs operațiunilor financiare (de ex. un transfer bancar internațional) și anumitor operațiuni naționale specifice solicitate de clienți este necesară utilizarea unui serviciu de mesagerie internațională. Serviciul este gestionat de "Society for Worldwide

Interbank Financial Telecommunication" (SWIFT) cu sediu social în Belgia. Banca comunică SWIFT (deținătoarea sistemului SWIFTNet Fin) datele necesare pentru executarea tranzacțiilor, cum ar fi numele ordonatorului, al beneficiarului și al băncilor respective, datele bancare, suma. În prezent, băncile nu ar putea efectua operațiunile de mai sus fără a utiliza această rețea interbancară și fără a comunica acesteia datele sus-menționate. Este util totuși să cunoașteți faptul că:

- în prezent, toate datele clienților folosite pentru executarea tranzacțiilor financiare, din motive de securitate operațională, sunt duplicate, transmise și păstrate temporar în copie de către SWIFT într-un server al societății situat în Statele Unite ale Americii;
- datele salvate pe acest server pot fi folosite în S.U.A. în conformitate cu legislația locală. Autoritățile competente din Statele Unite ale Americii (în special Departamentul de Trezorerie) au avut acces la acestea - și vor putea avea acces în continuare - pe baza măsurilor considerate utile conform legislației S.U.A. în materie de combatere a terorismului.
- persoana vizată își păstrează drepturile prevăzute de art. 7 din Codul în materie de protecție a datelor cu caracter personal;

Către Banca Transilvania S.A. Sucursala Roma

NDC_____

ACORD PENTRU PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

În conformitate cu articolul 23 din decretul legislativ 196/2003, dat fiind că, așa cum se menționează în nota informativă care mi-a/ne-a fost furnizată conform articolului 13 din decretul legislativ 196/2003, pentru executarea operațiunilor și a serviciilor cerute poate fi necesară comunicarea datelor mele/noastre personale celorlalte firme din Grupul Banca Transilvania și firmelor legate de acesta, precum și categoriilor de entități indicate la punctul 5, litera b).

Îmi/ne exprim/exprimăm acordul pentru comunicările sus-menționate și pentru prelucrările aferente, conștient/ți fiind că, în lipsa acordului meu/nostru, Sucursala nu va putea da curs operațiunilor sau serviciilor solicitate de mine/noi, cu excepția operațiunilor care nu prevăd aceste comunicări (de exemplu: librete de economii la purtător, vânzare-cumpărare de valută, emiteră de cecuri circulare, dispoziții de depunere numerar, etc.).

Data

Semnătura

În ceea ce privește prelucrarea datelor sensibile, deja obținute sau care urmează a fi obținute de Bancă în vederea efectuării de operațiuni și/sau contracte (de exemplu: încheierea de polițe de asigurare de viață sau plata periodică a cotizațiilor către mișcări sindicale, partide politice și alte asociații), în măsura în care respectiva prelucrare este utilă pentru îndeplinirea sarcinilor specifice prestării de servicii cerute de mine/noi, îmi/ne exprim/exprimăm acordul pentru această prelucrare, conștient/ți fiind că, în lipsa acordului meu/nostru, Sucursala nu va putea da curs operațiunilor sau serviciilor solicitate de mine/noi.

Data

Semnătura

În ceea ce privește comunicarea, de către Sucursală, a datelor mele/noastre către societăți care desfășoară activități de determinare a calității serviciilor furnizate de Sucursală și/sau de Grupul Banca Transilvania

Îmi/ne dau/dăm - nu îmi/ne dau/dăm acordul

Data

Semnătura

În ceea ce privește prelucrarea, de către Bancă, a datelor mele/noastre în scopuri de informare comercială, studii de piață, determinare a gradului de satisfacție privind calitatea serviciilor oferite, trimiterea de newsletter, oferte directe de produse sau servicii ale Sucursalei și/sau ale Grupului Banca Transilvania

Îmi/ne dau/dăm - nu îmi/ne dau/dăm acordul

Data

Semnătura

În ceea ce privește prelucrarea, de către Bancă, a datelor mele/noastre în scopuri de informare comercială, determinare a gradului de satisfacție privind calitatea serviciilor oferite, trimiterea de newsletter, studii de piață, oferte directe de produse sau servicii ale societăților terțe

Îmi/ne dau/dăm - nu îmi/ne dau/dăm acordul

Data

Semnătura

În ceea ce privește comunicarea, de către Sucursală, a datelor mele/noastre către societăți terțe în scopuri de informare comercială, studii de piață, oferte directe ale produselor sau serviciilor lor

Îmi/ne dau/dăm - nu îmi/ne dau/dăm acordul

Data

Semnătura

NDC

Nume sau denumire

**INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D.LGS. N. 196/2003 (C.D. LEGGE
SULLA PRIVACY) E
MODULO RELATIVO ALLA PRESTAZIONE DEL CONSENSO**

Gentile Cliente, ai sensi dell'articolo 13 del D.Lgs. 30 giugno 2003 n. 196, recante il Codice in materia di protezione dei dati personali (di seguito Codice) Banca Transilvania S.A. - Succursale di Roma, in qualità di Titolare del trattamento, Le fornisce le seguenti informazioni.

10. Fonte dei dati personali

I Suoi dati personali (consistenti a titolo esemplificativo in nome, cognome, residenza, codice fiscale, numero di telefono fisso e mobile, indirizzo di posta elettronica) vengono raccolti dalla Banca, direttamente presso Lei ovvero presso terzi come, ad esempio, in occasione di operazioni disposte a credito o a debito da parte di altri soggetti oppure nell'ipotesi in cui la Banca acquisisca dati da società esterne a fini di informazioni commerciali, ricerche di mercato, offerte dirette di prodotti o servizi. Per quest'ultima tipologia di dati sarà fornita un'informativa all'atto della loro registrazione e comunque non oltre la prima eventuale comunicazione. In ogni caso, tutti questi dati vengono trattati nel rispetto del citato decreto e degli obblighi di riservatezza cui si è sempre ispirata l'attività della nostra Banca.

Tra i dati oggetto di raccolta e trattamento rientra anche il numero di un documento d'identità: ciò avviene talora a seguito di disposizione normativa, talora per l'esercizio di obblighi derivanti dal contratto o per adempiere a richieste precontrattuali; può essere richiesta anche la fotocopia del documento di riconoscimento, nel caso in cui una disposizione normativa ne preveda espressamente l'acquisizione e la conservazione, oppure qualora la Banca debba poter dimostrare di avere identificato l'interessato con modalità più accurate, stante il particolare contesto o operazioni da svolgere.

In relazione a specifiche operazioni o servizi da Lei richiesti (accensione di polizze vita ovvero pagamento in via continuativa, attraverso ordini di bonifico o trattenute sullo stipendio, di quote associative a favore di sindacati e partiti politici) la Banca può venire in possesso di dati che il Codice definisce sensibili, perché da essi possono desumersi l'eventuale Sua appartenenza a dette associazioni, informazioni sul Suo stato di salute, la Sua origine razziale o etnica. Per il loro trattamento il Codice richiede una specifica manifestazione di consenso da parte Sua.

11. Finalità del trattamento dei dati

I Suoi dati personali sono trattati nell'ambito della normale attività della Banca e secondo le seguenti finalità:

- a) finalità connesse agli obblighi previsti da leggi, da regolamenti e dalla normativa comunitaria nonché da disposizioni impartite da autorità a ciò legittimate dalla legge e da organi di vigilanza e di controllo (censimento nella Centrale Rischi della Banca d'Italia, raccolta e registrazione dei dati in ottemperanza a quanto richiesto dalla vigente normativa in materia di usura, antiriciclaggio, tenuta della contabilità, trasparenza);
- b) finalità strettamente connesse e strumentali alla gestione dei rapporti con Lei instaurati (acquisizione di informazioni preliminari alla conclusione di un contratto, adempimento a specifiche Sue richieste prima della conclusione di un contratto, adempimento degli obblighi e tutela dei diritti derivanti dai contratti con Lei stipulati);

- c) finalità funzionali all'attività della Banca per le quali Lei, in qualità di interessato, ha facoltà di manifestare o meno il consenso. Rientrano in questa categoria le seguenti attività:
- i. rilevazione del grado di soddisfazione della clientela sulla qualità dei servizi resi e sull'attività svolta dalla Banca eseguita direttamente ovvero attraverso l'opera di società specializzate mediante interviste personali o telefoniche, questionari, eccetera;
 - ii. promozione o vendita di prodotti e servizi della Banca o di società terze;
 - iii. invio di newsletter, indagini di mercato ed elaborazioni statistiche.

12. Natura obbligatoria o facoltativa del conferimento dei dati

Il conferimento dei dati: a) per le finalità indicate alla lettera a) del punto 2 è obbligatorio ed il relativo trattamento non richiede il Suo consenso; b) per le finalità indicate alla lettera b) del punto 2 non è obbligatorio ma un eventuale rifiuto a fornire i dati personali comporterebbe per la Banca l'impossibilità a dar corso alle operazioni nonché a fornire i servizi da Lei richiesti. Il relativo trattamento comporta la necessità di acquisire il Suo consenso; c) per le finalità indicate alla lettera c) è facoltativo ed un eventuale rifiuto a fornirli non pregiudica in alcun modo l'instaurarsi, la prosecuzione e la gestione dei rapporti contrattuali. Il relativo trattamento richiede il Suo consenso.

13. Modalità di trattamento dei dati

In relazione alle finalità indicate, il trattamento dei dati personali avviene mediante strumenti manuali, informatici e telematici con logiche strettamente correlate alle finalità stesse e comunque, in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi. In ogni caso la protezione è assicurata anche quando vengono attivati canali innovativi della Banca quali, ad esempio, home banking, banca telefonica e altri strumenti multimediali ovvero vengono utilizzati altre comunicazioni elettroniche effettuate anche mediante posta elettronica, telefax, messaggi del tipo MMS, SMS o di altro tipo, sempre nel rispetto della normativa vigente. In particolare, le finalità descritte al suddetto punto 2, lettera c), potranno essere realizzate direttamente dalla Banca ovvero da società terze mediante sistemi tradizionali (posta cartacea o chiamate con operatore), nonché con sistemi automatizzati (chiamate senza l'intervento di un operatore, posta elettronica, telefax, messaggi del tipo SMS, MMS, o di altro tipo).

14. Categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza

- A) La Banca, senza che sia necessario acquisire il Suo consenso, può comunicare i Suoi dati personali in proprio possesso:
- a quei soggetti cui la comunicazione debba essere effettuata in adempimento di un obbligo previsto dalla legge, da un regolamento o dalla normativa comunitaria. In particolare la Banca ha l'obbligo di comunicare i Suoi dati alla Centrale dei Rischi della Banca d'Italia istituita con Delibera C.I.C.R. (Comitato Interministeriale per il Credito e il Risparmio) del 16.05.1962 servizio accentrato di informazioni sui rischi finanziari che consente alle banche, attraverso la raccolta di informazioni provenienti dalle stesse sui rischi dei propri clienti, di conoscere le eventuali posizioni debitorie dei clienti nei confronti del sistema bancario. Le banche hanno l'obbligo di segnalare alla Centrale, oltre che le posizioni in sofferenza, anche tutti gli affidamenti che superino un certo limite di importo (con la connessa creazione di un potenziale rischio di credito), onde assicurare garanzie di stabilità al sistema, nell'interesse dei risparmiatori; l'obbligo di segnalazione sussiste a partire da euro 30.000,00 per tutti i rischi diretti (fidi per cassa e per firma) e quelli indiretti (garanzie

- personali date per altri soggetti); i crediti in sofferenza formano oggetto di segnalazione a prescindere dal loro importo;
- agli intermediari finanziari appartenenti al Gruppo Banca Transilvania, in base a quanto disposto dall'art. 46, comma 4 del D.Lgs. 21 novembre 2007 n. 231 che prevede la possibilità di procedere alla comunicazione dell'avvenuta segnalazione agli altri intermediari finanziari appartenenti al medesimo gruppo, anche stabiliti in paesi terzi (nel rispetto dei presupposti previsti dall'art. 44 del Codice Privacy), con conseguente trattamento da parte degli stessi;
 - alle società appartenenti al Gruppo Banca Transilvania, ovvero controllate o collegate ai sensi dell'art. 2359 CC (situate anche all'estero) ovvero sottoposte a comune controllo in tutti i casi si sia in presenza di uno dei presupposti di esonero previsti all'art. 24 del Codice, in particolare quando tale comunicazione viene effettuata per finalità amministrative contabili di cui all'art. 34 del Codice ovvero in conseguenza di un provvedimento del Garante o di una specifica previsione di legge;
 - alle agenzie o filiali della medesima Banca Transilvania S.A..

B) La Banca, per il perseguimento delle finalità descritte al precedente punto 2, lettere b) e c), può, con il Suo consenso, comunicare i Suoi dati personali a società, enti o consorzi esterni, ubicati in Italia o all'estero, anche appartenenti al Gruppo Banca Transilvania (ovvero controllate e/o collegate ai sensi dell'art. 2359 cc), appartenenti alle seguenti categorie:

- società o enti che svolgono servizi bancari e finanziari;
- società di servizi per l'acquisizione, la registrazione ed il trattamento dei dati rivenienti da documenti o supporti forniti od originati dagli stessi clienti e aventi ad oggetto lavorazioni massive relative a pagamenti, effetti, assegni e altri titoli;
- società che svolgono attività di lavorazione a stampa, trasmissione, imbustamento, trasporto e smistamento delle comunicazioni alla clientela;
- società che svolgono servizi di archiviazione della documentazione relativa ai rapporti intercorsi con la clientela;
- società che svolgono servizi di elaborazione e trasmissione dati, o, in generale, servizi informatici, gestione del sistema informativo e dei servizi amministrativi accentrati;
- società specializzate nella rilevazione dei rischi finanziari;
- società specializzate nella rilevazione e nell'elaborazione dei dati di bilancio;
- società di gestione di sistemi nazionali ed internazionali per il controllo delle frodi ai danni delle banche e degli intermediari finanziari (Centrale di Allarme Interbancaria);
- imprese o professionisti specializzati nel recupero di crediti e di beni;
- compagnie di assicurazione, in relazione alle polizze direttamente o indirettamente connesse alle operazioni poste in essere con la clientela;
- imprese che svolgono attività di assistenza, pubblicità e vendita alla clientela (ad esempio, call center);
- altre imprese di servizi connessi e strumentali alla gestione dei rapporti con la clientela (ad esempio, studi di consulenza, studi legali, eccetera);
- società di rating o di revisione;
- società ed enti convenzionati;
- società per conto delle quali la Banca svolge attività di intermediazione per la vendita di prodotti e/o servizi, di rilevazione del grado di soddisfazione, di indagini di mercato, attività commerciali, etc..

I soggetti (persone fisiche o giuridiche) appartenenti alle categorie sopra riportate operano in qualità di autonomi Titolari del trattamento ovvero in qualità di soggetti formalmente incaricati dalla Banca ai sensi del Codice Privacy (Responsabili o Incaricati). Ne consegue che, salvo quanto previsto dall'art. 24 del Codice Privacy, per l'esecuzione delle operazioni e dei servizi richiesti, può essere necessario che la Banca comunichi i dati dell'interessato alle suddette categorie; pertanto, in assenza del relativo consenso quest'ultima potrà eseguire solo quelle operazioni che non prevedono tali comunicazioni ed il correlato trattamento da parte di terzi Titolari (ad esempio, operazioni per contanti che si esauriscono allo sportello, emissione di assegni circolari, compravendita di valuta estera). Inoltre, possono venire a conoscenza dei dati in qualità di responsabili (interni o esterni) del trattamento le persone fisiche e giuridiche di cui all'elenco richiamato al successivo punto 8 [*Titolare e Responsabile del trattamento dei dati*] ed in qualità di incaricati del trattamento, relativamente ai dati necessari allo svolgimento delle mansioni loro assegnate, le persone fisiche appartenenti alle seguenti categorie: (i) lavoratori dipendenti della banca o presso di essa distaccati; (ii) stagisti; (iii) promotori finanziari; (iv) dipendenti delle società nominate Responsabili.

15. Trasferimento dati all'estero

I Suoi dati personali oggetto di trattamento potranno essere trasferiti all'estero, all'interno e/o all'esterno dell'Unione Europea, sempre nel rispetto dei diritti e delle garanzie previsti dalla normativa vigente, anche per il tramite del Promotore Finanziario che segue la Sua relazione con la Banca e dai Promotori Finanziari che coordinano l'attività di quest'ultimo (tutti nominati incaricati del trattamento), in relazione allo svolgimento delle mansioni e dei compiti a ciascuno attribuiti.

16. Diritti dell'interessato

In relazione ai trattamenti sopra descritti, Le è riconosciuto l'esercizio dei diritti previsti dall'articolo 7 del D.Lgs. 196/03, in particolare di ottenere dal Titolare o dal Responsabile del trattamento la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che La riguardano, di conoscerne l'origine, nonché la logica e le finalità su cui si basa il trattamento; di ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché l'aggiornamento, la rettifica o, se vi ha interesse, l'integrazione; di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento stesso. Può, inoltre, opporsi al trattamento di dati personali ai fini di invio di materiale pubblicitario o newsletter, di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato, rilevazione del grado di soddisfazione. Il diritto di opposizione si riterrà esteso alla ricezione delle comunicazioni promozionali effettuate sia con i sistemi tradizionali che automatizzati. Per l'esercizio dei diritti di cui sopra potrà rivolgersi direttamente alla Succursale della Banca Transilvania sita a Roma Via Baldo degli Ubaldi 184/B CAP 00167.

17. Titolare e Responsabile del trattamento dei dati

Titolare del trattamento è Banca Transilvania S.A. - Succursale di Roma, Via Baldo degli Ubaldi 184B. Responsabile del riscontro ex art. 7 D.Lgs. 196/2003 è il servizio Compliance della Banca stessa (fax [•]; e-mail: [•]). Il responsabile del Trattamento dei dati personali è il dott. Andrei Valentin Has.

18. Informativa sulla protezione dei dati personali nell'ambito dell'attività di trasferimento dei fondi svolta dalla S.W.I.F.T.

Per dare corso ad operazioni finanziarie (ad es. un bonifico transfrontaliero) e ad alcune specifiche operazioni in ambito nazionale richieste dalla clientela, è necessario utilizzare un servizio di messaggistica internazionale. Il servizio è gestito dalla "*Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication*" (SWIFT) avente sede legale in Belgio. La Banca comunica a SWIFT (titolare del sistema SWIFTNet Fin) i dati necessari ad eseguire le transazioni quali, ad esempio, i nomi dell'ordinante, del beneficiario e delle rispettive

banche, le coordinate bancarie, la somma. Allo stato attuale, le banche non potrebbero effettuare le suddette operazioni senza utilizzare questa rete interbancaria e senza comunicare ad essa i dati sopra indicati. È comunque opportuno sapere che:

- tutti i dati della clientela utilizzati per eseguire le transazioni finanziarie attualmente vengono , per motivi di sicurezza operativa, duplicati, trasmessi e conservati temporaneamente in copia da SWIFT in un server della società sito negli Stati Uniti d'America;
- i dati memorizzati in tale server sono utilizzabili negli U.S.A. in conformità alla locale normativa. Competenti autorità statunitensi (in particolare il Dipartimento del tesoro) vi hanno avuto accesso, e potranno accedervi ulteriormente, sulla base di provvedimenti ritenuti adottabili in base alla normativa U.S.A. in materia di contrasto del terrorismo. L'interessato conserva i suoi diritti previsti dall'art. 7 del Codice in materia di protezione dei dati personali.

Data [•]

Nome e Cognome del Cliente

Firma del Cliente per ricevuta della presente informativa:

CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Io sottoscritto/sottoscritti

ai sensi dell'articolo 23 del D.Lgs. 196/03 Premesso che, come rappresentato nell'informativa che mi/ci è stata fornita ai sensi dell'articolo 13 del D.Lgs. 196/03, per l'esecuzione delle operazioni e dei servizi richiesti può essere necessaria la comunicazione dei miei/nostri dati personali alle altre aziende del Gruppo Banca Transilvania e a quelle ad esso collegate, nonché alle categorie di soggetti indicati al punto 5, lettera B) della predetta informativa, **acconsento/acconsentiamo** alle predette comunicazioni ed ai correlati trattamenti, consapevole/i che, in mancanza del mio/nostro consenso, la Banca non potrà dar corso alle operazioni o ai servizi da me/noi richiesti, se non a quelle operazioni che non prevedono tali comunicazioni (ad esempio: libretto di deposito a risparmio al portatore, compravendita di valuta estera, emissione di assegni circolari, disposizioni di bonifici per contanti, etc.).

Data

Firma

Per quanto attiene il trattamento dei dati sensibili, già acquisiti o che saranno acquisiti dalla Banca, per il perfezionamento di operazioni e/o contratti (ad esempio: accensione di polizze vita ovvero pagamento in via continuativa di quote associative a movimenti sindacali, partiti politici ed altre associazioni), sempre nei limiti in cui esso sia strumentale all'espletamento dei compiti inerenti la prestazione dei servizi da me/noi richiesti, **acconsento/acconsentiamo** a detto trattamento, consapevole/i che in mancanza del mio/nostro consenso la Banca non potrà dar corso alle operazioni da me/noi richieste.

Data

Firma

Infine, per quanto riguarda la comunicazione, da parte della Banca, dei miei/nostri dati a società di rilevazione della qualità dei servizi erogati dalla Banca e/o dal Gruppo Banca Transilvania

Do/Diamo il consenso
Nego/Neghiamo il consenso

per quanto riguarda il trattamento, da parte della Banca, dei miei/nostri dati a fini di informazione commerciale, ricerche di mercato, rilevazione del grado di soddisfazione sulla qualità dei servizi resi, invio di newsletter, offerte dirette di prodotti o servizi della Banca e/o del Gruppo Banca Transilvania

Do/Diamo il consenso
Nego/Neghiamo il consenso

per quanto riguarda il trattamento, da parte della Banca, dei miei/nostri dati a fini di informazione commerciale, rilevazione del grado di soddisfazione sulla qualità dei servizi resi, invio di newsletter, ricerche di mercato, offerte dirette di prodotti o servizi di società terze

Do/Diamo il consenso
Nego/Neghiamo il consenso

Succursale Italia

Via Baldo degli Ubaldi 184 B
Roma, 00167

T: +(39)06.8880.5262 | F: +(39)06.8880.5266

www.italia.bancatransilvania.ro | www.bancatransilvania.ro

per quanto riguarda la comunicazione, da parte della Banca, dei miei/nostri dati a società terze a fini di informazione commerciale, ricerche di mercato, offerte dirette di loro prodotti o servizi

Do/Diamo il consenso
Nego/Neghiamo il consenso

Data [•]

Firma
